

INCWADI

Yokufundisa ukufunda
isiZulu

OR

ZULU SPELLING BOOK.

Missionary printing-office
of the Sodality of St. Peter Claver
Maria Sorg near Salzburg, Austria.

1901

A. M. D. G.

INCWADI

Yokufundisa ukufunda isiZulu

OR

ZULU SPELLING BOOK.

Missionary printing-office of the Sodality of St. Peter Claver
Maria Seng near Salzburg, Austria

PREFACE.

In this small "Zulu Spelling Book", the Alphabet has been divided into smaller sections. The children should not proceed farther till they are quite familiar with the first seven letters. They are then taught to spell the little words. The names given to the letters are as nearly as possible the same as the sounds the letters have in words: so that the spelling approaches very nearly to the sound of the word itself, *e.g.*, de-e-be-e, *debe*: fe-e-ce-e, *fece*; a-me-i, *ami*; pe-e-le-a, *pela*; i-tshe-e, *itshe*; i-fe-a, *ifa*; a-i-ke-e, *aika*.

This is the phonic method of spelling, which I consider to be the best for the Zulu language, for two reasons. Firstly, there are in Zulu no silent letters. Secondly, the letters have in all circumstances the same sounds.

Reading and spelling should go hand in hand from the very beginning; as soon, therefore, as the children have mastered the spelling of a few words, they should be taught to read them.

By the time the children can spell and read well every word of this little book, they will know the shape, names, and sounds of the letters; and they will be able to read any other Zulu book.

Alphabet.

Forms. Names.	Forms. Names.	Forms. Names.
a a	k ke	u u
b be	l le	v ve
c ce	m me	w we
d de	n ne	x xe
e e	o o	y ye
f fe	p pe	z ze
g ge	q qe	hl shle
h he	r re	sh she
i i	s se	dhl dshle
j je	t te	tsh tshe

Observe: Pupils who learn English first and Zulu afterwards may name the letters in reading Zulu in the same way as in reading English except the clicks, vowels and the combination letters hl, sh, dhl and tsh.

1. a b c d e f g

ba	be	aba
ca	ce	eba
da	de	ebe
fa	fe	afa
ga	ge	abe

baba, babe, baca, bada, beca,
beda, ca, caca, caba, ceba, debe,
deda, fafa, gaba, bafa, bafe,
gade, gega, geagca.

2. h i j k l m

abi	ala	ema
ebi	ale	emi
aka	eli	ime
ake	ama	imi
eke	ami	kimi

cela	bala
bake	bema
bila	faka
ifaba	igeja
fica	

cima	cija
lila	bika
bija	beka
igaba	igama
fika	fela
cela	igaba

3. haha, halahala, hamba, ha-
mbela, jaba, jama, jamela, jija,
amaka, kabi, kabili, kade, kala,
amakala, kalela, kalima, ikeke,
kekela, laba, lala, lamba, leli,
ilembe, iliba, libala, lima, lime-
ka, limela, imali, mama, mame,
memela, imfemfe, mila

4.	n	o	p	q
	no ni,		na ni,	
	pa na,		nga ni,	
	pa nga,		nga pa,	
	indaba,		indoda,	
	ibande,		ikanda,	
	ngena,		ngenani,	
	kangaka,		kaningi,	
	pepa,		qaqa,	
	bape,		pila,	
	bopa,		bopela,	
	imali,		ingalo.	

5. naka, inakamba, nakanaka,
nako, noma, enama, nameka,
nampa, nampo, nanini, nanka,
napakade, ncane, ncenga, ncibilika,
ncika, ncinca, ncoka, ncokola,
neonea, neoño, ndonda, nekenda,
nembala, nenga, neno, ngakona,
ngalapo, ngaloko, amanga,
nganeno, ngani, ngapa, ingego,
njengaloko, njengoba, njalo,
njalonjalo, nje, njengabo.

6. obala, okela, noma, inoni, inono,
nonopa, paka, pala, impalo, impama,
pambi, pambili, pana, panda, impande,
ipango, papama, peka, ngempela, pemba,
pepa, impi ipi, na? injani le 'nka-
ni na? bapika inkani bona. nank' amadada
ako. angibonanga amadoda. api amacala
ami? aiko imali lingani nina njengabo.
anjani amakanda abo? ningebone
ilanga lingeko. bacabanga — ni na?

7. a b c d e f g h i j k l m n o p q

ipondo, qa, qabo, iqakala, qala, iqala-
qala, iqili, qalana, qama, qamba, iqambi,
iqanda, ikekeba lamaqanda, qapela,
qaqa, amaqqa, qeda, aniqedi, qina, inqina,
iqoboqobo, iqogolo, qonela, qonda,
inqondo, qoqa, iqoma, abaqondi, balani
nibale nani hambani nihambe nani qinani
niqine. inkabi ka 'baba ibalekile. konje
nani ninje? nani ninga ngena manje.
mabi amacebo abo, ningabalaleli nina.
bika icala lako.

8.	r	s	t
sami	sako	sake	sabo
sika	sola	basa	kasa
nasi	naso	lesi	leso
teta	tata	toba	bati
siti	ati	eti	niti
nati	beti	tana	tina

fanisa, amafuta, sati,
isikati, isicebi, isicamelo.

9. rala, raqa, irele, irelerele, barema,
renqa, rina, rola, iroro, sabela, sakala,
sala, isando, isango, esasa, isasa, sekela,
isela, iselesele, insele, isifo, isimo, isono,
iso, insobi, sola, sondela, isondo, songa,
insongo, taba, tabata, tela, tata, intaba,
isita, itafa, amatafa, etafeni, intambo,
intamo, tanda, tandeka, itanjana, inta-
njana. masihambe sobabili sibone
ingane.

10.	u	v	w	x	y	z
a	e	i	o	u		
ba	be	bi	bo	bu		
ca	ce	ci	co	cu		
da	de	di	do	du		

	fa	fe	fi	fo	fu
ga	ge	gi	go	gu	
ha	he	hi	ho	hu	
ja	je	ji	jo	ju	
ka	ke	ki	ko	ku	
la	le	li	lo	lu	
ma	me	mi	mo	mu	
na	ne	ni	no	nu	
pa	pe	pi	po	pu	
ra	re	ri	ro	ru	
sa	se	si	so	su	
ta	te	ti	to	tu	
va	ve	vi	vo	vu	
wa	we	wi	wo	wu	
xa	xe	xi	xo	xu	
ya	ye	yi	yo	yu	
za	ze	zi	zo	zu	

11.	ubaba	umcako
	udade	umfo
	umngane	ubuso
	umbila	uhambi
	umfana	umkamba
	umkonto	umlimi
	umkuba	umeli
	umsindo	umpeki

umteto	umqato
umtimba	urala
umzala	umsele
umuti	umuntu
umuvo	unwaba
unoxaka	umyalo
umuzi.	

12. ukuba, ukuma, ukupela, ukuti, ubuula, umuru, utando, utango, itoro, vala, valelisa, vela, vimba, umuvo, vova, vuka, vula, vuma, vusa, vuta, wena, wenu, wabo, wake, iwa, umuntu, onamawala, iwalawala, iwisa, wo, wona, umngane wami, uma upuma, nami ngopuma nawe. aku 'luto, uma engafiki umfana. umfundisi wati ku 'mfana: wohamba ulande inewadi. banginika okuningi, kufanele ningibongele. yekani ukuzondana, nitandane nisizane. lezi 'zingane zinosizi, zikalela abazali bazo.

13. xaula, xavu, xebula, xegisa, ixiba, xova, xwasa, ixalaba, isixatulo, ixegu, ixoki, ixolo, ixoxo, isixuku, yalela, yalukisa, yelula, yebo, yeka, yena, yeti, umyeni, inyanga, imiyalo, uyise, inyo-

ni, inyosi, zama, zana, zatu, zona, zintatu, zibadu, zika, zila, zisa, izwi, izwe, izulu nezwe. bafika izolo ntambama. izinkanyezi ziyakanya ebusuku.

14. hl sh dhl tsh

hlaba, hlala, hlabisa, hlahla, inhlaka, hlakanipa, hlakula, hlafuna, ubuhlalu, hlamba, umhlabati, hlehla, hlela, isihlepu, hlikihla, inhliziyi, ihlôbo, izulu lihlohla kakulu umoya namhlanje, shiyela, shuka, shumayela, ishumi, ishiyi, ushukela, usheleni. musa ukuhlehlela emva, qubeka njalo ekulungeni. sihlezi kahle lapa, unenhlanhla olungileyo. banenhlanhla abamhlop' inhliziyi. funani ubumhllope benhliziyo.

15. dhlalani, dhlana, dhlisa, dhlula, indhlala, indhlebe, indhlu, ukudhla, idhlambi, udhlau, indhlela, indhlovu, tshala, tshaya, tsheleka, tshetsha, tshisa, tshonisa, itshe, itshoba, itshofutshofu, utshwala, tshwamela, isitshwapa, aukulumi kahle uma ngikuluma nawe; uyangitshwila. abantwana badhlala endhleleni. isihlwitandhlebe sindiza ebusuku,

silale emini. tshetshani niqede ukutshala le 'mbeu. leli 'hashi alihambi kahle.

16. ai-ke amagama abantu nawezindawo nawemifula nawezintaba aqala njalo ngegama elikulu. kanjalo-ke siloba Ceshayo kumbe Tugela. futi y'ilowo 'meabango uqala ngegama elikulu nawo. kanjalo-ke siloba: Ilanga likulu kunenyanza. nank' amagama amakulu:

17.

a b c d e f g h i
A B C D E F G H I
j k l m n o p q r
J K L M N O P Q R
s t u v w x y z
S T U V W X Y Z

18. Umhlaba isimo sawo uy' isigaxa esiy' indilinga. Ukuhamba kwomhlaba emkatini kubili: uyazipendukela, uyazungeza ilanga futi nga 'sikati 'sinye. Y'iko ukupenduka loku okwenza ubusuku nemini. Umhlaba uyazungeza ilanga kanye nje pakati kwonyaka munye. Ukuzungeza loku kubanga ukwetwasa kwehlobo nobusika.

19. em Gungundhlovu 29. 3 1900

'Mngane wami,

Qa! nakiti leso 'sikati sokuwelela petsheya kwoMgeni sihle nakiti; kodwa ukukuluma kwami ku 'mfo wetu, ngisaqalisa. Ngasinze ngamtshela ngokufisa kwami ukuya kona nokuti we- na uyakungisiza ngemali yokwaka. Kuloko-ke 'mngane wami nomsizi wami, ngiyancenga ukuba uke ung' azise kahle into ongangisiza ngayo, kona ngiyakuba nokumtshela umfo wetu ukuti ngitolile imali yokuti yokwaka. Leyo 'mali, uma kambe ngivunyelwa ukuhamba, iyakubuya ikitshwe emalini yokuqala engiyizuzayo, ibuyiselwe ku-

we. uJosef Dumakude no Simon Ngu-bane bati mangibabonele kakulu.

InKosi maibe nati sonke!

Y'imi

David Mkize.

20. uAnna, izwe las' eAsia, amaBaca, amaBunu, iBisi, uBavulana, eCedara, eCapane, kwaDukuza, inDaka, uEva, iFafa, uFaku, imFolozi, uGadupi, uGwadu umGeni, umuzi was' emGungu-ndhlovu, uHemuhemu, uHlangabeza, amaHlubi, umHlali, izwe las' eIndia, uJojo, uJibekabeni, uHomoi, amaJalimane, oKahlamba, emKambatini, uKamanga, uLangalibalele, amaLala, uLutuli, umLazi uLovu, eMnambiti, amaLau, iMpofane uMafahleni, uMangubane, uMabunu, uMawele, uMdiya.

21. uNonoti, amaNzintoti, uNdabenzi-ma, amaNcolosi, uNgangezwe, uOdilo, iPolea, emPolweni, ama Ngisi, umPambanyoni, umQeku, emaQongqweni, amaQwabe, uRadede, iRini, uSibamu, uSwaimana, amaSwazi, umSuluzi, eSai-de, abeSutu, amaTefula, abaTembu,

uTeteleku, uTshaka, uTongati, umTwalume, umTshezi, eTekwini, uTshonkweni, emTshwati, emVoti, uVilakazi, eXopo, amaXosa, uXegwana, amaXimba, umZinkulu, umZinto, umZumbe, umZinyati, kwaZulu, uZidumo.

22. Wofunda kahle uzame ngamandhla ako onke ukuba ugcine loku kwokuti:

Imihla yonke ekuseni uzinikele ku-'Nkulunkulu wena uqobo lwako noku-hamba nokwenza nokuhlupeka noku-katazeka konke kwako. Wesabe nokwesaba, ukupepe ngamandhla konk' ukukubekisa abanye nokubatshengisa okungalungile, noma kuya ngokukuluma noma ngokwenza, noma ngoku-puta. Ungahlali unesikweleti semali yabanye abantu, kumbe sezinye izinto zabo, kanti utshetshe ukoke amacala ako. Ungakulumi njalo ngezipo-siso zabanye abantu, ungavumi ukuhle tshelwa zona, unganiki 'ndhlebe uma ubona ukuti abanye beyikuluma indaba enjalo. Ubahlonipe, ub'azise abazali

nabakulu bako. Woxwaya ubuvila bonke, obona buyisiqalo sokwona konke. 23. Wotanda inKosi uNkulunkulu wako ngenhliziyo yako yonke nango-mpefumulo wako wonke nangokuqonda kwako konke nangamandhla ako onke. Wotanda ow'akelene nawe njengo kuzitanda kwako.

a b c d e f g h i
j k l m n o p q r
s t u v w x y x

A B C D E F G
H I J K L M
N O P Q R S T
U V W X Y Z

Klosterbibliothek
Panksteden

Klosterbibliothek
Panksteden

